



政治經濟學

劉以棟

十一月七日是美国國會中期選舉。眾議院的全部和三分之一的參議員將會重新確定。民主黨有望在眾議院取得多數，並在力爭取得參議院的多數。許多人已經開始分析民主黨取得國會多數時對股市的影響。這里讓我們從生活的角度，一起探討政治與經濟之間的關係，或許可稱之為政治經濟學。

中國人以前在春節期間，互祝“陞官發財”，來到美國以後，改為“恭喜發財”。筆者認為這是順應了文化的變化。中國是官文化，有權就擁有一切，所以首先要陞官。官升了，發財就會變成一件很容易的事情。與中國相比，美國則是錢的文化。美國當官的權力沒有中國官員的權力大，又要面對選民，媒體，反對黨的監督，結果還不如在錢來得實惠。在中國，名人主要是政府官員。譬如在中國，現在沒有哪一位富翁可以和胡錦濤相提並論。而在美國，比爾蓋茲的地位卻不低於一位普通的美國總統。所以，中國人來到了美國以後，也就入鄉隨俗，只關心掙錢，不再關心政治。

但是，人不是生活在真空中。曾跟朋友開玩笑，現在美國變得越來越象中國，而中國則變得越來越象美國。美國的上市公司經過幾十年的發展，更象中國的國有企業。而中國的國有企業經過改制以後，則變成名副其實的私營企業。相應地，富人在中國的地位在提高，而美國政府對企業的干預也越來越多，貪污受賄的美國官員也越來越多。俄亥俄州的現任州長就牽涉到受賄醜聞。面對這樣的現實，我們中國人也不能獨善其身，而必須積極地投入到美國的政治生活中去。如果你是美國公民，請你投上你的神聖一票。

許多人認為政治太骯髒，政客都不是好東西，不願意介入政治。從某種程度上講，這種看法是對的。但是，美國政府機構仍需要許多官員，政客還會

充斥其中，而這類官員仍在制定影響我們生活的各項政策。所以，獨善其身是一種消極的態度，積極的態度是參與。有一位富有哲理的人講，即使他們是狗娘養的，最好也是我們的狗娘養的 (If they are SOB, it is better they are our SOB)。如果大家積極去投票，那么政客為了選票，也會來聽聽我們的意見。

畢竟，中國人在美國的人口比例還很低，大家可能認為我們投票的影響有限。但是，從另一個角度看，許多美國人不去投票，去投票的人往往兩黨基本平分，勝敗雙方得票差別有時非常小。在這種情況下，我們就有了機會。如果我們中國人能集中投票，所有的票都投向一個方向，那么效果就會非常顯著。況且，我們可以通過錢來控制媒體，讓它為我們服務。當年加州大學的前校長田長霖曾作過這方面的努力，猶太人也經常這樣做。新一代華人移民應當能做得更好。

我們來到美國，期望與世無爭，多掙點錢，過一個安逸的生活，這是完全可以理解的。但是，中國有句話，樹欲靜而風不止。許多事，不是良好的願望就能實現的。李文和一案，斷送了無數華裔去敏感部門的工作機會；中國人以前只允許從事餐館業和洗衣業，發展空間是非常有限的；二戰期間，日裔被關進集中營。當然關日本人我們其實很高興，但我們不願在中美不和時遭遇同樣的經歷……

政治和經濟本來就是密不可分的。希望大家能從大局出發，合理利用美國的選舉法，為我們的子孫後代打造一個良好的生存環境。



紐約清潔局職員栽贓華人餐廳閉路電視錄下過程

美國《僑報》報道，美國紐約市布魯克林區一間由華人開設的茶餐廳，控訴遭清潔局的職員栽贓栽禍，指他在餐廳門口胡亂棄置日光燈管，然後發出罰款告票。不料餐廳閉路電視將此一過程錄下。餐廳鄰鋪的東主異口同聲收過同樣的冤枉告票，要求調查，紐約州議員寇頓表示，將致函清潔局監察部門嚴查此事。

打碎日光燈管 再向店鋪發告票
美國紐約布魯克賓區地處 86 街的商家經常莫名其妙收到清潔罰單，他們感到困擾，店門前明明打掃得很干淨，怎么隔天又被罰款？

這個謎團近日終於揭開，並出現了頗為戲劇性的一幕：一架華人餐廳的攝像機，錄下清潔局人員在清晨偷偷“作案”，將日光燈管摔碎在店家人行道，然後誣陷商家亂扔垃圾，罰款 300 元。更出奇的是，3 家比鄰的店鋪同時收到罰款單，上面寫的違規都一樣：即把燈管亂扔在門前高架鐵路支柱下面，而且罰單的清潔局人員是同一人。

布魯克 86 街是一條繁忙的商業街，高架鐵路從上空穿過，街道兩邊是店鋪和餐廳。位於 86 街和 20 大道的香港茶餐廳，10 月 19 日收到一張清潔罰單，老板 Allan Sy 看了后很生氣。罰單所寫內容與事實不符：高架鐵路雖從他的店門前經過，但是門前並沒有鐵路支柱；而且，他的店并不使用罰單所寫的那種日光燈。

香港茶餐廳門前安裝有攝像機，Allan Sy 把錄像拿出看，這才發現了問題。錄像顯示，19 日當天清晨約 7 點

半，一個清潔局工作人員把燈管摔碎在餐廳前的人行道上，過了不久，清潔局人員把“證據”掃掉。接著，在 8 點半開出罰單。

州議員寇頓：將致函清潔局監察部門嚴查
餐廳老板拿著錄像帶，到州眾議員寇頓(William Colton)辦公室投訴。寇頓辦公室經常接到這類投訴，但是由于沒有證據，難以向主管部門投訴。他看了錄像之后，決定把事情披露出來。

23 日，大批新聞媒體記者蜂擁至香港茶餐廳，寇頓和商家在記者會上大吐苦水。寇頓說，清潔局人員的做法令人發指，這簡直是對小商家的騷擾，我們不只要取消罰單，還要求主管部門對此事進行調查。

商家表示，如果真的違規了，被罰款沒得說，但是被清潔局人員設陷誣告，實在不能忍受。

記者會正在進行時，另一個商家拿著罰單跑進來，說他和相鄰兩家店，也在另一天同時收到罰單，內容也都是亂扔燈管，“這簡直是笑話！”他憤憤地說。

居民也經常收到罰單，住在不遠的劉太太說，她專門請人打掃門前人行道，但還是收到兩張罰單，每張 350 元，即使上庭申訴，最後也要付一半罰款。

寇頓指出，日光燈管含有有毒物質，應該被回收。他表示，將致函清潔局負責監察的辦公室，調查此事。清潔局發言人對媒體表示，待清潔局取得錄像和其它消息后將做徹底調查。

寇頓華人助理黃函華建議商家安裝攝像機，既可以防盜，碰到無故被罰單，還可以錄下證據。



寇頓(右一)和餐館老闆

美國快餐市場推出油炸“可口可樂”

放上一粒櫻桃做裝飾，就大功告成了。
得克薩斯州集市發言人古丁說：“油炸可樂的味道好極了，這絕對是個極大的成功”，岡薩雷斯的炸可樂首先在這個州

亮相。
岡薩雷斯在得克薩斯州集市開了兩個攤位，24 天里共售出了 3 萬 5 千份炸可樂，每份的售價是 4.5 美元。他的發明獲頒“最有創意新食品”獎。
北卡羅來納州和亞利

桑那州的市集也跟隨這股潮流，也有人開始仿效岡薩雷斯的配方。
岡薩雷斯說油炸可樂的成功給了他靈感，明年來逛市集的人將能嘗到油炸雪碧(sprite)，和油炸健怡可樂(dietCoke)的美味



紐約人壽保險公司
New York Life Insurance Company
6000 Lombardo Center Suite 300
Cleveland, Ohio 44131

呂永堅 Agent
電話:(216)861-0182
傳真:(216)861-3563

- 人壽保險
- 長期護理保險
- 退休基金儲存
- 房屋貸款保障
- 子女教育基金儲存
- 企業經營需要
- 遺產規劃

The offering documents (policies, contracts, etc) for all products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of any dispute, the provisions in the English language of the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽及其子公司僅提供英文版本，如有任何爭議，一律以英文保單和合約中的條款為準。

Ace Title, LLC
宏泰房地產權公司

2569 E. Aurora Rd, Twinsburg, OH 44087
Phone: 330-487-0968 Fax: 330-487-0683
www.acetitlellc.com

您有權 選擇自己滿意的產權公司!
買房,賣房,重新貸款?
產權公司(Title Co)是您必經的重要環節。
宏泰產權竭誠為您提供最好服務,為您省錢!

俄亥俄州所有地區
可至府上或您指定的地點
為您辦理過戶手續
無任何附加費用

您準備買新房,建新房?
免費諮詢,保障您的利益,保障為您省錢!

Free For Sale By Owner Assistance Available

陳群, M.S.A. CPA
俄州產權執照
8 年經驗

Rich Brown
俄州產權執照
18 年經驗

Jami Pitts
俄州產權執照
17 年經驗

免費電話: 1877-ACE-7880
中文:216-218-8818; E-mail:gwenchen@acetitlellc.com

你不理財,財不理你!

生隆 理財

SOLON FINANCIAL GROUP, LLC
Bo Li, CFP, ChFC, MBA

6200 SOM CENTER RD. D20
SOLON, OH 44139
電話:(440)519-1838
E-Mail: boli@solonfinancial.com

黎博
注冊財務規劃師

理財服務項目:
 □ 退休資金籌措規劃
 □ 人壽保險保障規劃
 □ 大學教育資金積累
 □ 投資方案策劃
 □ 市場指數年金
 □ 全面理財方案

AIG AMERICAN GENERAL Prudential Financial

保險服務一條龍
(216) 280-1601

承辦
各類保險和財富增值服務
讓我為您獻上忠誠、快捷
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種
The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof
© 2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
American Family Financial Services, Inc.
Home Office - Madison, WI 53783 - www.amfam.com

李文淨珊 保險顧問
Amy C Lee Insurance Agency
5241 Wilson Mills road, Suite 32
Richmond Heights, OH 44143
Office : 440-646-9041
Fax : 440-646-9061
ale3@amfam.com